由**音樂事務處**學員組成的弦樂四重奏將於音樂會內演奏多首古今名曲，當中包括音樂巨匠巴哈和貝多芬的作品，以及動畫電影《魔女宅急便》、《美女與野獸》及《阿拉丁》的主題曲，歡迎大小朋友齊來欣賞，並近距離認識不同的西洋拉弦樂器。

Come and enjoy the performance given by a String Quartet composed of the **Music Office** trainees ! Concert programme includes works by music maestros Bach and Beethoven, and soundtracks of animation films *Kiki's Delivery Service*, *Beauty and the Beast* and *Aladdin*.

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

查詢 Enquiry: 2450 4202 www.lcsd.gov.hk/tmth

音樂事務處前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，每年受訓人數超過8,000名。此外，該處亦舉辦國際青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂推廣節目，對象遍及學校及社區各個層面，每年參與人數約17萬。

是次午間音樂會由音樂事務處學員組成的弦樂四重奏擔綱演出。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training and Outreach Music Interest Courses, which together provide music training to more than 8,000 trainees each year. In addition, it organises international music exchange programmes for youth, the Hong Kong Youth Music Camp, the Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music promotional activities for about 170,000 participants each year. Its target groups range from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

A string quartet composed of the Music Office trainees will perform in this matinee concert.

音樂事務處舉辦林林總總的音樂活動，以推廣音樂文化，詳情請瀏覽以下網頁：

The Music Office organises a variety of music programmes to promote music culture. For details, please visit the following website:

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

主辦機構保留更改節目及表演者權利
The presenter reserves the right to substitute artist and change the programme